

RX - Ristoro Canigiani, 1363 (fior.)

Ed. cit.: *Il Ristorato, poema inedito in terza rima del secolo XIV di Ristoro Canigiani*, a cura di Luigi Razzolini, Firenze, Tipografia Galileiana, 1847.

Cambiamenti apportati dall'Ufficio filologico al testo del citato:

Interventi particolari (per raffronto con il ms., per diversa interpretazione, per correzione di refusi, ecc.).

Luogo	Ed.	Filgat	Note
17.6, v. 4	Creatore	Crëator	*
23.11, v. 2	compagna	compagnía	*
24.6, v. 21	ch' è	ch' ha	*
39.11, v. 26	Avvegna chè	Avvegna che	*
42.13, v. 25	suo laccioli	suo' laccioli	*
42.14, v. 26	aggrappa	aggrappa	*
51.16, v. 52	caval corso	caval Côrso	*
51.18, v. 54	filotto	filetto	*
63.16, v. 4	Dê ciascun uom	De' ciascun uom	*
74.5, v. 44	assaltazion	asaltation	**
74.13, v. 3	Ed a piacer	E da piacer	*
75.27, v. 39	proseguire a finire	proseguire e finire	*
92.22, v. 37	com' è possibil	com' è impossibil	*
93.24, v. 66	Che nïun	Ch' a nïun	***
94.14, v. 12	dal dimonio	del dimonio	*
112.4, v. 154	Mô	Doh!	*
123.2, v. 74	pacere	piacere	*
126.6, v. 159	che pesci	ch' e' pesci	*

- **Note:** * = La corr. dipende dall'Errata Corrige dell'ed.; ** = L'Errata Corrige propone di correggere in *asaltazion*; *** = L'Errata Corrige propone di correggere in *Ch' a niun*.

<Ultima modifica 25.06.2013>